

سینه‌مای سییه‌م و قهیرانی و شوناس هه‌وله‌کانی فیلمسازی کورد بۆ بونیادنانی پیگه‌یه‌ک له زهینی ئه‌وی دیکه‌دا

د‌نشاد مسته‌فا رحیم^١

^١ به‌شی سینه‌ما، کۆلیجی هونه‌ره‌ جوانه‌کان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی، هه‌ریمی کوردستان، عێراق

Corresponding author's e-mail: dilshad.razawa@univsul.edu.iq

پوخته:

له‌ نیو دنیای سینه‌مادا ژماره‌یه‌ک تیرم و زاراوه‌ی جۆراوجۆر بۆ ته‌وژم یان ستایلیکی سینه‌مای تایبه‌ت و جیاواز درووست بووه. ئه‌م تیرمانه، تاراده‌یه‌ک بوونه‌ته‌ شوناس بۆ ناسینه‌وه‌ی ئه‌و فۆرمی کارکردنه و له‌ چوارچۆیه‌یه‌کی تایبه‌تدا جێگیر کردوو و لانیکه‌م به‌ دنیای ناساندوو. له‌ نیو ئه‌و چه‌مکانه‌دا که تاراده‌یه‌کی زۆر ده‌کریت وه‌ک ته‌وژمیکی چوارچۆیه‌نه‌کراو ته‌ماشای بکه‌ین که به‌رده‌وام به‌ شوێن شوناسدا وێله‌ زاراوه‌ی (سینه‌مای سییه‌م)ه. ئه‌و زاراوه‌یه‌ له‌ بنه‌رته‌دا له‌ چه‌مکیکی سیاسیه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ی گرتوو، دوا‌جار که ژماره‌یه‌ک ده‌ره‌ینه‌ر به‌ شوناسی نه‌ته‌وه‌یی و ئیتنیکی جیاوازه‌وه‌ دین و پایه‌کانی به‌هێزتر ده‌که‌ن ئیدی ده‌بێته‌ تیرمیکی ناسراو و دنیای ره‌خنه‌ی سینه‌مای و تیۆرسنانی ئه‌و نپوه‌نده‌ش هه‌ر به‌و ناوه‌وه‌ مامه‌له‌ی له‌ گه‌ل ده‌که‌ن. ئه‌و ته‌وژمه‌ هه‌میشه‌ به‌ شوێن شوناسیکی دیاریکراوه‌وه‌یه و ده‌به‌وێت بۆ خۆی جێگیر بکات، به‌لام سه‌ره‌له‌دانی هه‌ر فۆرمیکی سینه‌مای جیاواز یان هه‌ر سینه‌مایه‌کی نه‌ته‌وه‌یی که خۆی بخزینێته‌ ژێر چه‌تری ئه‌وه‌وه‌ جارێکی تر دیاریکردنی شوناسی ئه‌و ئالۆز و گرفتاری ده‌کات.

ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ به‌ لایه‌ک هه‌ولێکه‌ بۆ رافه‌کردنی ئه‌و ته‌وژمه‌ و گه‌ران به‌ شوێن دۆخیکدا که بتوانیت له‌ مۆله‌قی بیباته‌ ده‌ره‌وه‌ و چوارچۆیه‌یه‌کی جێگیری بۆ ده‌ستنیشان بکات. هاوکات له‌ وه‌نگاه‌ ده‌دوێت که کورد ده‌ینیت بۆ ویناکردنی فۆرمیک له‌ سینه‌ما به‌ره‌می به‌ینیت که ده‌شیت له‌ ده‌ره‌نجامدا بواری ئه‌وه‌ی بدات سهرپشک بیت له‌ هه‌له‌بژاردنی تیرمیکی نوێ بۆ گوزارشتکردن له‌ خودی خۆی یان گه‌ر به‌وێت به‌ هه‌مان ئه‌و دنایینه‌وه‌ به‌میتێته‌وه‌ که واده‌زانی بۆ ئه‌و گونجوتره‌ هه‌نگاه‌کانی له‌ بونیادنانی سینه‌مایه‌کی تایبه‌ت و نه‌ته‌وه‌ییدا بچیته‌ ژێر چه‌تری سینه‌مای سییه‌م.

به‌ سوود وه‌رگرتن له‌ تیرمه‌ نوێیه‌کانی دابه‌شبوونی دنیاو دواتر گه‌یشتن به‌ ئاکامی په‌یدا‌بوونی پیکهاته‌ ترانسناشنا‌له‌کان ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ هه‌ندیک چاره‌سه‌ری جیاوازتر ده‌خاته‌ به‌رده‌م سینه‌ماکاری کورد تا له‌ ئاوێنه‌یه‌کی تردا، درووستتر له‌ پانتاییه‌کی تردا به‌ شوێن شوناسی خۆیدا وێل بیت. ئه‌و شوناسه‌ی له‌ نیو دنیای هونه‌ردا و به‌ تایبه‌تیش سینه‌ما له‌ سه‌ره‌تای گه‌راندا‌یه‌ و هیشتا هه‌ولێکی وا نه‌دراوه‌ بۆ ناسینی یان گه‌رانێکی مه‌به‌ستگه‌رای جددیی و پالپشت به‌ هزرێکی ئه‌کادیمی درووست نه‌هاتۆته‌ کایه‌وه‌.

گۆفاری زانکۆی هه‌له‌بجه: گۆفاریکی زانستی ئه‌کادیمیه‌ زانکۆی هه‌له‌بجه‌ ده‌ری ده‌کات	
به‌رگ	٥ ژماره ٢ سالی (٢٠٢٠)
رێککه‌وته‌کان	رێککه‌وتی وه‌رگرتن: ٢٠٢٠/٢/١٧ رێککه‌وتی په‌سه‌ندکردن: ٢٠٢٠/٦/١٤ رێککه‌وتی بلاو‌کردنه‌وه: ٢٠٢٠/٦/٣٠
ئیمه‌یلی توێژه‌ر	dilshad.razawa@univsul.edu.iq
مافی چاپ و بلاو‌کردنه‌وه	© ٢٠٢٠ د.د‌نشاد مسته‌فا رحیم، گه‌یشتن به‌م توێژینه‌وه‌یه‌ کراوه‌یه‌ له‌ ژێر په‌زنامه‌ندی CCBY-NC_ND 4.0

ملخص البحث :

ظهرت في عالم السينما مصطلحات عديدة لتعريف موجة او اسلوب سينمائي خاص. واصبحت تلك المصطلحات بمثابة هوية للتعرف على تلك الانماط و تاطيرهن. من بين تلك المفاهيم نجد هناك موجة سينمائية مغايرة لم يتمكن النقد السينمائي من تحديدها و ظلت تبحث عن هويتها المندثرة عبر تجارب شعوب مختلفة و طالما عرفت بالسينما الثالثة نسبة الى العالم الثالث.

ان اصل التسمية اخذت من التصنيفات السياسية و الاقتصادية التي قسمت العوالم حسب انتماءاتها , لتأتي بعد ذلك مجموعة من المخرجين بهويات مختلفة تعمل بانماط مختلفة لتقوية ذلك المفهوم و دعم ركائزه لتصبح بعد ذلك موجة معروفة يتعامل معا النقد و التنظير السينمائي بشكل اوسع. يتعامل هذه الموجة مع السينما كوجود كوني و يعتبرونها كونية من حيث أنها تتحول إلى آلية للتواصل في أعمق معانيه، إذ أنها تتوجه للإنسان بتنوع انتمائه الفكري و الحضاري و العرقي.

تبقى السينما الثالثة في بحث دائم عن هوية ثابتة ولكن مع ظهور اي شكل سينمائي جديد ينتمي الى تلك الدول التي تتجمع تحت طائلة العالم الثالث تحبط محاولات تثبيت اطار دائمي أو الظهور بهوية ثابتة. لان الكونية التي يدعوا اليها بعض مخرجى العالم الثالث كمنفذ للدخول الى العوالم الاخرى لا تتحقق إلا من فائض الوعي بالهوية القومية، حين يستوعب المخرج تراثه الحضاري وقضاياه الآنية و يحولها الى قضايا انسانية مشتركة.

تحاول هذه الدراسة الدخول الى مساحات جديدة لمعرفة خصوصيات هذا النهج السينمائي و ايجاد مقاربات جديدة للحيلولة دون الوقوع في متاهات تضيق ما بناه السينمائيون بجهودهم الابداعية.

و يبحث ايضا في محاولات السينمائيين الكرد في بناء صرح اخر و مغاير بعيدا عن المألوف ويقدم حلول وبدائل اخرى مثل سينما المتعددة الجنسيات لعبور الحدود المرسومة من قبل الدول ولتخطي العقبات التي ممكن ان تسد الطريق امام عمل فني ما وذلك بالاستفادة من بحوث و دراسات حديثة قدمت في هذا المجال من قبل باحثين واكاديميين غربيين. لمعالجة هذه الإشكالية لا بد من تفكيك بنية السينما كادات للتواصل و كوسيط مرئي لديه قدرة التوغل في مساحات عديدة لايمكن منها الفنون الاخرى من حيث قدره التقنية و الوصول الى المتلقي باقل مجهود. ان عمليه التفكيك و البناء تتطلب ايجاد منافذ دقيقة للوصول الى ما يبتغيه الباحث بالأدوات المفهومية المتاحة أو الحبايك النظرية المبلورة. و بهذا يقوم بشكل دائم ومتواصل ومستمر على خلخلة المعرف لخلق معرفة جديدة للخروج بنا من حالة التيه و التنازع المعرفي لاننا في كل مرة نجد أنفسنا أمام ظاهرة مثيرة، تنتابنا أو تستفزنا، تقلقنا أو تدهشنا، فإن ردّ الفعل هو في الغالب محاولة فهم ما يحدث بالبحث عن المعطيات و ما يومي اليه في نهاية الامر.

ان مشكله الهوية يمكن تجاوزها بالدخول الى عالم الآخرالذى يمثل المركز، وذلك بانتهاج ما يحاول العمل من اجله مجموعة من الباحثين و السينمائيين من ارجاء المعمورة. وبذلك يحث الباحث و من خلال مفاهيم و قيم اكاديميه محكمة، السينمائيين الى نهج جديد تحررهم من التزامات عرقية و تدفعهم الى مساحات اوسع تمثل الانسانية جمعاء دون فقدان هوياتهم الثقافية.

Abstract

In the world of cinema, many terms have emerged that define an particular wave or cinema style. These terms became an identity to identify and frame these forms. Among these concepts there is a different wave of cinema that film criticism has not been able to identify it, in appropriate framework. However, it has been searching for its own identity through the experiences of different national cinemas and has long been known as the third cinema in relation to the Third World.

The origin of the term was taken from the political and economic classifications that divided the worlds according to their affiliations. Therefore, a group of directors emerged with different identities working in a variety of styles to strengthen the concept and support its characteristics. Accordingly, it has become a known wave, critics and cinema theories have dealt with it more widely.

This wave treats cinema as a universal existence and considers its universalness in that it becomes a communication mechanism in its deepest senses. It is leading to the audience, despite of their intellectual, cultural and ethnic affiliation.

The third cinema remains in constant search for a consistent identity, but with the emergence of any new cinematic form belonging to those countries that gather under the name of the Third World, attempts to stabilise a permanent frame or form with a fixed identity are thwarted. That is because the universalness that some third world directors call for, as an entry point into other worlds, can only come from a surplus of awareness of national identity. This will appear when the director assimilates his cultural heritage and his immediate issues and turns them into common humanitarian issues.

This study attempts to explore new territories to learn the specificities of this cinematic approach and to find new approaches to prevent the maze of degenerative what the filmmakers built with their creative efforts. Also, looking at the attempts of Kurdish filmmakers to build different structure far from the mainstream. It offers other keys and alternatives such as transnational cinema to cross borders drawn by states. To overcome the obstacles that block the way in front of an art work, we must take advantage of recent researches and studies presented in this field by western researchers and academics. In order to address this problem, it is necessary to dismantle the structure of cinema, as a means of communication and a visual medium that has the ability to penetrate in many areas that other arts cannot in terms of technical capacity and reach the recipient with minimal effort in particular.

The problem of identity can overwhelm by entering the world of the others who represent the center by adopting what a group of researchers and filmmakers from around the world are trying to work for. Thus, the researcher urges, through the concepts and values of theoretical aspects that filmmakers use to go through a new approach, this can liberate them from ethnic obligations, and pushes them into wider territories that represent humanity without losing their cultural identities.

Key Words: Third world, Identity, Transnational Cinema, Third Cinema.

کلیه‌وشه: جیهانی سییهم، شوناس، ترانسناشنال سینهما، سینهما‌ی سییهم

سنووری توژیینه‌وه‌که:

ئهم توژیینه‌وه‌یه له دنیای هونردا دەسووریتته‌وه به پشتیوانی هەندیک رافە‌ی سیاسی و هزرپی و مامه‌له له‌گه‌ل جۆریک له سینهما ده‌کات که له ولاتی جیهانی سییهمدا به‌ره‌م دیت و دیاریکراوتر مامه‌له له‌گه‌ل کورد و به‌ره‌مه‌کانی فیلمسازانی کورددا ده‌کات و له چوارچیوه‌ی کاری ئه‌و فیلمسازانه‌دا دەسووریتته‌وه که هه‌ول ده‌ده‌ن شوناسی که‌لتووری بکه‌نه پتودانگی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل دنیای ئه‌وانی تردا.

کیشە‌ی توژیینه‌وه‌که:

له‌نیو میژووی سینهما‌دا زاره‌وه‌ی سینهما‌ی سییهم، زاره‌وه‌یه‌کی نوێ و گرفتارییه و تائیتا مۆله‌قه و جیگیر نه‌بووه، هه‌لبه‌ته ژماره‌یه‌ک فاکته‌ر هه‌ن که ئهم دۆخه به‌و شیوه‌یه ده‌هێلنه‌وه. بمانه‌وێت یان نا دۆخی کورد خۆی و وه‌ستانی له‌ نیوه‌ندیکی مۆله‌قدا به‌شیوه‌یه‌ک له‌شیوه‌کان به‌ جیهانی سییهم‌وه‌ گری دراوه ئه‌گه‌ر له‌ رپی نه‌ته‌وه‌ی سه‌رده‌ستیشه‌وه‌ بێت، که‌واته ئه‌و دۆخی بێ شوناسیه‌ چیه‌ که فیلمسازێ کوردی تیدا ده‌ژی؟ گه‌ر فیلمسازێ کوردیش له‌و بێ شوناسیه‌ی خۆیدا بیه‌وێت بچیته‌ ژیر چه‌تری ئهم تیرمه‌وه ناخۆ چی به‌سه‌ردیت؟ ئایا کورد و فیلمسازیه‌که‌ی ده‌توانن جۆریک له‌ شوناسی تایبه‌ت بۆ خۆیان دیاری بکه‌ن؟ ئایا فیلمسازێ کوردی ده‌چیته‌ ژیر ناوی سینهما‌ی سییهم‌وه‌وه گه‌ر خودی دۆخی سیاسی کوردی هێشتا له‌و ئاسته‌دا نه‌بیت؟ ناخۆ هه‌موو هه‌وله‌کانی فیلمسازانی کورد هه‌روا به‌ مۆله‌قی و بێ شوناس ده‌مپننه‌وه‌ یان ده‌شیت سینهما‌ی سییهم وه‌ک ستایل و شوناسیک ده‌رفه‌تیا‌ن بێ بدات تا لانیکه‌م له‌رپی ئه‌وه‌وه هه‌نگاوێک بۆ نیو دنیای ئه‌وانی تر بنین؟ یان ده‌شیت مامه‌له‌یه‌کی تر له‌گه‌ل فیلمسازێ کوردی بکه‌ین و ئه‌و تیرمه‌ی که به‌ سینهما‌ی نه‌ته‌وه‌ی بیده‌وله‌ت ده‌یناسین؟ بۆ بکه‌ین به‌ چوارچیوه‌؟ ئه‌مانه و زنجیره‌یه‌ک پرسیاری تر که له‌نیوه‌ندی توژیینه‌وه‌که‌دا هه‌ول ده‌دریت رافه‌ بکری‌ن و گه‌رانیکێ ورد بۆ دۆزینه‌وه‌ی وه‌لامه‌کانیان ده‌کری‌ت.

گرنگی توژیینه‌وه‌که:

گرنگی ئهم توژیینه‌وه‌یه له‌وێه سه‌رچاوه‌ ده‌گری‌ت که له‌ چه‌مکی شوناس ده‌کوژیته‌وه‌ و گرنگی شوناسی که‌لتووری له‌ مه‌سه‌له‌کانی به‌ جیهانیبووندا روون ده‌کاته‌وه‌ و سینهما وه‌ک ئه‌و چه‌تره‌ ده‌بێت که ده‌توانی نه‌ته‌وه‌ بیده‌وله‌ته‌کان به‌ریته‌ نیو ئاپورا نیو ده‌وله‌تیه‌کانه‌وه‌ و له‌ ژیر هه‌ژموونی نه‌ته‌وه‌ سه‌رده‌سته‌کان ده‌ریازیان بکات. به‌ مانایه‌کی تر به‌شداری سینهما له‌ درووستکردنی شوناسی که‌لتووری بۆ جیهانی سییهم و ئه‌و نه‌ته‌وانه‌ی فیلمسازیان له‌ژیر ناوی سینهما‌ی سییهم‌دا کو‌ده‌بیتته‌وه‌. له‌ نیو ئه‌و نه‌ته‌وانه‌دا کورد به‌ نمونه‌ وه‌رگه‌راوه‌ که له‌ئه‌م‌رۆدا خۆی و قوربانی و مه‌سه‌له‌ په‌یوه‌ندی‌داره‌ سیاسیه‌کانی بۆته‌ سه‌رباسی نیوه‌نده‌ جیهانییه‌کان، به‌لام ئه‌و تا هه‌نوکه‌ به‌ ته‌نها شوناسی سیاسی له‌گه‌ل خۆی بردووه‌. ئهم توژیینه‌وه‌یه ده‌رچه‌یه‌که‌ بۆ دۆزینه‌وه‌ی جۆریکی تر له‌ شوناس له‌ رپی پیگه‌ی گرنگی سینهما‌وه‌. گرنگی ئهم توژیینه‌وه‌یه له‌وه‌دایه‌ که تائیتا‌کاری له‌م شیوه‌یه‌ له‌ نیوه‌ندی ئه‌کادیمی و روناکیرپی کوردیدا پینشکه‌ش نه‌کراوه‌ و که‌م تا زۆر ئهم چه‌مکه‌نه‌ به‌ شاراوپی و دوور له‌ توژیینه‌وه‌ی زانستی ماونه‌ته‌وه‌. بۆیه هه‌ر هه‌ولێکی ئه‌کادیمی له‌و کایه‌دا گرنگه‌ و به‌هیواین ئهم توژیینه‌وه‌یه‌ش بتوانی لانی که‌می ئه‌و ئه‌رکه‌ جیبه‌جی بکات.

پیشه‌کی و ناساندن:

له‌ دوا‌ی په‌یدا‌بوونی ته‌وژمه‌ نوێیه‌کانی فیلمسازێ، سینهما وه‌ک فاکته‌ریکی گه‌ردوونی بۆ رافه‌کردنی دنیا ده‌ناسیتیت و به‌شیکی باش له‌ ره‌خنه‌گرانی دنیای هونەر مامه‌له‌یه‌کی تایبه‌تی له‌گه‌ل ده‌که‌ن. هه‌لبه‌ت سینهما و شوناس دووانه‌یه‌کی تارا‌ده‌یه‌کی له‌یه‌ک چوون و له‌ هه‌ندیک دۆخیشدا وه‌ک دوو کۆنسیپتی جیاواز و دوور له‌یه‌ک ده‌رده‌که‌ون. تیزی شوناس به‌ به‌رده‌وام تیزیکی ئالۆز و ته‌موم‌ژاوی بووه‌ و له‌ زۆر دۆخدا ده‌مانگه‌رینیتته‌وه‌ بۆ ره‌گ و ریشه‌ و رابردوو، شوناس پییه‌کی له‌ناو

ئىستا و پىيە كى لەنىو مېژوودايە. مېژوو بەو مانايە نا كە تەنھا كە ئە كە بوونى رووداو و چىرۆكە كانى رابردوو بىت، بەلكو وەك كە ئە كە بووى رەگەزە كانى ھۆشيارىي سىياسىي و كۆمەلەيە تىي و كەلتورىي و ھونەرىي و بەشدارىي ئە كىتفانەي لە بنىاتنانى كاراكتەرى كۆمەلەيە تىيدا. بەشەك لە بىرمەندان ھونەر وەك تۆمارى گوزەرى كۆمەلە مەروپىيە كان و گەل و نەتەو جىاوازە كان پىناسە دەكەن و وەك مىكانىزمى و پىناكردنى گۆرانكارىيە جەوھەرىيە كان دەبىين. كەواتە سىنەما وەك كايەيە كى ھونەرى بەھىزى گوزارشت، دەتوانى رووداو مېژوو پىيە گەورە كان لەنىو فۆرمە جىاوازە كانى خۆيدا نەمر بكات، بۆيە ئەو پىيەي شوناس لەنىو مېژوودا ھەيەتى سىنەما وەك پايەيە كى گرنگ دەبىين و دەتوانى لە جىي جومگەيە كى پتەوى خۆنەمر كىردن بىخاتە گەر.

روانىن لە پىنگەي بەكارھاتووى سىنەما وەك ئامپرى و پىناكردنى شوناس لە نىو رابردووى ئىمەدا دەمانگە پىننە ئەو بروايەي نەتەو سەردەست و داگىر كەرە كانى كورد وەك فاكترەي ناشرىن كىردنى كاراكتەرى كورد بەكارىان بردوو و دواتر لە رپى ماس مېدياوە برەويان بەم ئايدىا دوژمنكارانەيە داو. بۆ نمونە تووركە كان لە ژمارەيەك بەرھەمدا ھەولتى ئەوھيان داو كورد وەك دز و جەردە و رپگر لە لايەك و نەتەوھەي كى داو كەوتوو و ژنكوژ لە لايە كى ترەو بە دنيا بناسىن. ئەم دياردەيە لەو دراما توركيانەشدا دەبىنرەت كە دۆبلاژى كوردى كراون و لە كەنالە كوردىيە كانەوە نمايش دەكرين.

دېوھە كەي ترى شوناس ئەو دەمەي پى دەننە نىو ئىستاو ھوارى يارىي كىردنىكى ترە، شوناس لە پىننەستادا رەوتى دامەزراندن و درووستبوونىكى بەردەوامە و ناوھەستى، ھاوكت نىوھەندى مەلمانى و ھاوسەنگىيە كە كە لە بەر يەك ھەئناوھشى، رەنگە ھەندىك لە رەوتلادانى ھەبىت، بەلام چوونەو سەر شارپى راستەقەينە و درووستەكەي خۆي گران نىيە، سانايە ھان بەرەت تا وەك پىكھاتەيە كى كەلتورىي نەتەوھەي لە برەودا بىت. شاراو نىيە كە سىنەماي نەتەو جىاوازە كان تانىويانە تارادەيە كى باش ھەنگا و بەرەو دنياي ئەوانى تر بنىن و بە تايبەتى لەم سەردەمەي پۆست گۆبائىزەمدا كە ئىدى خەفە كىردنى دەنگە جىاوازە كان ئەستەمە و ژمارەيە كى زۆر دەروازى خۆنمايش كىردن بە رووى مرۆفە كاندا كراوھتەو. ئاخۆ ئىستا دەرفەتى ئەو نىيە بۆ ئەو نەتەوانەي سىنەمايە كى خاوەن شوناسىكى ديار شك نابەن ھەنگا بۆ خۆدۆزىنەو بنىن؟ ئايا كورد لەم دۆخەي ئىستا باشترى دەوئىت بۆ ئەوھەي دەستنىشانى شوناسى خۆي لەرپى ئەو كايە كەلتورىيە مەزەنەو بكات؟ سىنەماي گەلەك لە نەتەوھە كانى تر سەرھەتا وەك بەشەك لە تەوژم و كاتاگۆرى سىنەماي سىيەم ناسران و دواتر لە تۆخبوونەوھەي ھىلە كانى جۆپوونەوھەي فۆرى تايبەت و ستايلنى كار كىردندا تانىان شوناسىكى راستەقەينەي تايبەت بە خۆيانەو ھەنگا و بەرەو جىھانىبىوون بنىن. نمونەي ديار و نىيە ئەم پرۆسەيەش سىنەماي ئىرانە كە ئىدى پىويستى بە ھىچ جۆرە چەترىك نىيە و خۆدى خۆي ھەلگى شوناسىكى ديارە، ئەوھەتا فىلمە كانى (ئەسغەرى فەرھادى) دوو خەلاتى ئۆسكار دەبەنەوھە كە جگە لە كىرۆساواي ژاپونى ھىچ كەسپىكى تر بەو پلەيە نەگەيشتوھە.

جىھانى سىيەم: سىنەماي سىيەم

لە دواي جەنگى دووھەي جىھان دنيا بەسەر دوو جەمسەردا دابەش بوو كە بە بلۆكبەندىي خۆرئاوا يان كاپىتالىزم بە سەرۆكايەتى ئەمريكا و بلۆكبەندىي خۆرھەلات يان سۆشىاليزم بە سەرۆكايەتى يەكپىتى سۆفىيەت ناسران. ئەو مەلمانىيەي كەوتە نىو ئەو دوو بەرەيەوھە لە جەنگى كۆكردنەوھەي زانىارى و شەرى راگەياندن و كەلتور بە جەنگى سارد ناوبرا. ئەو شەرى دنياي كىردە دوو بەش رپى بۆ ھاتنەناوھەي زاراوھەي كى ترىش خۆش كىرد بە ناوى جىھانى سىيەم.

جەمكى جىھانى سىيەم؛ لە بنەردەدا چەمكى سىياسىيە و بۆ پۆلنىكردنە كانى دواي جەنگى دووھەي جىھان دەگەرئىتەوھە. يەكەم بەكارھىناني زاراوھە كە بۆ لىكۆلىارى ئابورىي و سۆسىۆلۆجىستى فەرەنسايى (ئەلفرىد سۆفى: ۱۸۸۹-۱۹۹۰) دەگەرئىتەوھە. جىھانى سىيەم؛ بەو ولاتانە دەگوتىت كە لە سەردەمى جەنگى سارددا بى لايەن مانەوھە. ئەو ولاتانە لە فەرھەنگى ھەندىك لە دەولەتاندا بە ولاتانى پاشكەوتوو يان تازەپىشكەوتوو ناسراون و لە ۱۲۰ ولاتى ئەمريكا لاتىن، خۆرھەلاتى ناوھەراست، ئاسيا و ئەفرىقا پىك دىن كە بنچىنەي ئابورىيان كشتوكالە و ھەندىك خالى ھاوبەش كۆيان دەكاتەوھە و دەشەت ھەندىكيان بەم شىوھە رىزبەند بكرين:

ھەژارىي و كەمىي داھاتى سالانەي تاك، بلاوونەوھەي نەخوتىدەوھەي بە شىوھە كى گشتى و لە گوندە كاندا بە تايبەتى، زۆرى دانىشتووان و

کۆنترۆلنە کردنی جۆره کان و ڕه گهز. نه بوون يان كه ميب سهرچاوه كانى وزه. نه بوونى خزمه تگوزار يه كان و كوچى بهردهوام له گوندهوه بو شاره كان. بلا بوونه وهى بيبكارى و سهرگهردانبوونى بهشى زورى لاوه كان، نه بوونى بوو بۆ نازادى تاك و راي سهر بهست و غيايى چه مكي ديموكراسى. به دنيايى ئەم فاكتهره گشتيانه كۆمه لگايه كى تايهت به خويان پيچ دههين كه زورى نهى ئەو چه مكا نهى پى نامويه كه كۆمه لگا ديموكراسيه كانى له سهر بنيا ت نراون و بهردهوام نازاديه كان تيدا له بهردهم مهترسي دايه و فهزايه كى به پيى بهره مهينانى زهينى خورافى پشت بهستوو به غه بيان به ته، بويه بزواندى چه قبه ستوي ئەم جور و كۆمه لانه خوئى له خويدا گيان بازيه كى گه وره يه.

سينه ماى ستيه م، پرۆژه يه كى سينه ماى ئيستاتيكى و سياسيه، پرنسيپه كانى له ولاتانى ئەمريكا لاتين و نه فريقا و ناسياوه سهرچاوه ده گريت. (سالى ۱۹۶۹ ههردوو ده رهينه رى ئه رجه نتينى فيرناندو سولاناس و ئوكتايو جيتينو مانيفيستىكيان بلاو كرده وه به ناوى "به ره و سينه ماى ستيه م"، ئامانجى ئەم چالاكويه يان وا ناساند كه "به ره مهينانى سينه مايه كه رۆبجته نيو ژيان و خه باتى گهلانى جيهاى ستيه مه وه". (Siljak, s: ۲۰۱۴: ۱۶).

پاشان هه و له كانى گرووپيچ له سينه ماكارانى كۆتايى شهسته كان و ههفتا كانى سه دهى رابردوو ده ستى پيكر و خولياى هينانه ئاراي سينه مايه كى تايه ته مند كه ئاريشه كانى كه لتوورى دواى كۆلونياليزم به رجه سه ته بكات كرايه ئامانج. ئەگه ر سينه ماى يه كه م به به ره مه كانى هوليود بوتريت و سينه ماى دووم سينه ماى به ره مه پيتروى ئيستاتيك يانهى ئه وروپا بيت، ئەوا سينه ماى ستيه م ئەو جور به له به ره م كه به چه مكه كانى شوڤش و سياسه ته وه خهريكه و به ران به رنج له گه ل ئەو به شهى سينه ماى يه كه مدا ده كات كه به سينه ماى بازرگانى ناوده برت. له به ر ئەوهى رۆزگارى په يدا بوونى هاوزه مانى خه باتى گهلانى داگيركراو بووه له پيناو به ده سه تهي نانى نازادى، هه ر له و سه ره تا يانه وه شان به شانى چه مكه كانى شوڤش و ده ربا زبوون له كۆلونياليزم كاري كرده وه. ئەم ستايه ل بۆ گه لنيك ئامانجى جورا و جور هاتوته كايه وه به لام وهك مايكل وه يه ن ده لپت "ئامانجى سه ره كى سينه ماى ستيه م، به ناگه هينانه وهى بينه ر و خسته نه نيو قالمبىكى سياسيه وه يه تا هان بديت بۆ به رپا كرنى شوڤشيك كه گهلانى داگيركراو رزگار بكات". (Wayne: ۲۰۱۸: ۲۰۰).

مامه له كردن له گه ل چه مكي سينه ماى ستيه مدا له نيو ديناي ره خنهى سينه مادا چه ند ديدىكى جياوازي ليكه وه ته وه و ره خنه گران له هه نديك دوخدا به پي ئاراسته ي ئەو گهلانهى فيلمه كانيان ده چي ته نيو ئەم كاتاگورييه وه ريز به ندييان ده كهن و هاوكات گونجان دنيشيان له گه ل سه رده مه جياوازه كانى به ره مه مهيناندا جورىكى تر له پۆلنيكارى هينا وه ته كايه وه؛ چونكه "ئيسا له و ولاتانهى جيهاى ستيه م كه هيشا شه رى ميژوو يان ده رباره ي ميژوو له تونديوونه وه دايه، درووشمى سينه ما وهك چهك هيشا به بلندي ماوه ته وه" (Gabriel: ۱۹۸۶: ۸).

بۆ نمونه ي ئەم جور له كار كردن ده توانين ئامازه به سينه ماى فه له ستين، سلفادور، ههروه ها كورديش بدين. ئەم جور له سينه ما كه هه نديك جار بۆ كرنه وهى په نجه ره يه ك به روى دنيا دا توانا و وزه يه كى ئيجگار گه وره ده خرته گه ر، چونكه سانا نيه هه روا به ي جياوازيه كى گه وره له رۆزگارى ئەم رۆدا بتوانى سه رنجى دنيا بۆ خۆت به رى، بويه ئەم جور له سينه ما "شوڤشگيرى فيلمه كانيان به ته نها له و ناوه رۆكه سياسيه دا نه بوو كه بنيا تيان ناوه وه و په رى پى ده دن، به لكو له مامه له گه ل فۆرميشدا هه مان كاريان كرده" (Gabriel: ۱۹۸۶: ۹).

به ويته مامه له كرنى سينه ماى ستيه م به ته نها كار كردن له سه ر ناوه رۆك نه بووه، به لكو هه ولى داوه فۆرمى جياواز تاقي بكا ته وه تا بتوانى له و ريگه يه شه وه هيله كانى جياواز بوون له گه ل دوو جور باوه كه ي سينه ما توختر بكا ته وه. له به رامبه ر ئەوه شدا له و به شان هى ترى دنيا كه جه نكي ميژوو كۆتايى هاتوه وه خه بات له دژى داگيركاري چۆته كايه يه كى تره وه ته ورميكي تر له ئارادايه بۆ داكوكي كرن له مانه وهى كه لتوورى گهلان.

هه لبه ته له كۆتايى هه شتا كانى سه دهى رابردوه وه، ئەو گۆرانكاريه گه ورا نهى روى له دنيا كرد و به ته واوى له دواى پرۆژه ي بيرۆسترويكاي ميخائيل گورباچوف كه سه ره كيبترين و ديارترين ئاكامى له به ريه كه ه لوه شانى يه كيتي سؤفيت و هه ره سى بلوك به ندى خوره لات و سه ره لدا نه وهى چه مكي نه ته وه بوو، ئيدى ئاراسته كانى ئەم ته ورمه ش به ره و ئاقارى تر هه نگاويان نا كه ده شپت له م خالانه دا كورت بكرينه وه:

۱. له گه ل خه فه بوونى چه مكه شوڤشگيريه كان ئاراسته ي گوررا بۆ گوزار شت كرن له و له مبه رانه ي دپنه به رده م پرۆسه ي بنيا تنانى نه ته وه كان.

۲. بووه فاكته رى گوزار شتى سياسى و كه لتوورى بۆ نه ته وه جياوازه كان.

۳. فيلم سازان ناچار بوون له گوشه نيگاي جياوازه وه گوزار شت بكن ئەمه ش بووه هوى رهنگاو رهنكي ئەو شيوازه له سينه ما.

٤. ئاراسته يه كى له نىودا دروست بوو به ئامانجى هۆشيار كىردنه وهى ئهوانه ي پىويستيان به خهباتى بهرده واهمه بۆ پرگار بون له جهور و سته م.
٥. ههولتيك بۆ بهرچاوخستنى ئه و مرؤفانه ي به دريژاي ميژوو رۆلى ته ماشاكهريان پى به خشراوه.
٦. دۆخه قهيراناويه كاني ههستىردن به دونيه تي كاراكتهري ئه و دنيايه دهخاته روو كه له ههنديك ساتدا هاوشيوه ي مرؤفي پوچگه رايه.
- ئهم شيوازه له سينه ما دهره فتي ئه وهى بۆ رهخساوه ببته جي سهرنجى رهخه گراني سينه ما له دنيا دا و زوريان به شوپن خهسله ت و نهينيه كاني ئه م ستايله وهن و بهر هه مهينه رانيشي به نيگيه كي جياواز تره وه له مهزنه فيستيفال و بۆنه سينه ماييه كاندا پيشوازيان لى ده كريت.
- ههلبهت دهرهينه راني به شدار له بنياتناني ئه م رهوته ي سينه ما ناكامانه به رهو رووي دياردهيه كي وا گرنگ ههنگويان نهناوه و گه ليك ورد و مه به سته گه را بۆ بره ئامانجتيك كاريان كىردوه كه ده شيت به شيكيان به م شيويه ريزبه ند بكرين:
- دۆكيومينت كىردنه وهى ژيان به كيشه ورد و درشته كانيه وه و ههولدان بۆ جيگير كىردنى چه مكه كاني ئازادى و كار كىردن له دژى كه لتوورى كۆلونيائيم.
- هه موو جوړه چيروكيك نيميش ده كات به پى گه ران بۆ قه باره و پانتاي گه و ره.
- سه رقالى پرسى شوناس و دۆزى جياوازي ئه و گرووپانه ن كه له نيشتماني راسته قينه ي خويان دوور خراونه ته وه به هه رهويه ك بيت و ههولدان بۆ ريگير كىردن له چه وسانه وه ئيدى به هوى ره گه ز، نه ژاد، رهنگ، ئايين، يان يروبا وه ره وه بيت.
- كار له سه ر هينانه ئاراي ديالوگتيك ده كات بۆ ركا به رى ديدى پيشوه خت له سه ر رابردوو و دۆزينه وهى بواريك له ئيستادا بۆ نيميش كىردنى كه لتوورى زيندووى گه لان.
- كار كىردن بۆ پشتيو اني كىردنى خهباتى نهينى ژنان له نيو ئه و كۆمه لانه ي چه وسانه وه يان له ئاسته كاني سه ره وه دايه.
- پشتيو اني كىردنى كيشه ي ره واي نه ته وه چه وساو ه كان و كه مايه تيه كان.
- سينه ماي سيه م بينه ر دهخاته به رده م ته ماشا كىردنى ئه وهى نه دارى و چه وسانه وه چۆن له نيو ژياندا به رجه سته ن نه ك چۆن ئه نديشه ده كرين.
- مه ودا كاني نيوان رونا كيراني ده سته بژير و خه لى گشتى كورت ده كاته وه له رپى گه ياندى هوشيارى و ره خساندى بواري ديالوگه وه.
- سينه ماي سيه م هه ول بۆ جاريكى تر به كه لتوور يي كىردنى نه ته وه كان ده دات به په يره و كىردنى سياسه تي خستنه سه ر كه لكه له ي تا قى كىردنه وهى ئه گه رى نوى و دۆزينه وهى هه لى جياواز.
- سينه ماي سيه م جوړيكي تره له گوزارشت له كه لتوورى راسته قينه ي ولاتانى سيه م و پرسه كه لتوورى و سياسيه كاني تاكى ئه و كۆمه له.
- له لايه كي ديه وه ئه م ته وژمه كار له سه ر كوياده وهى ئه و گه لانه ده كات و هه ول ده دات به زيندووي بيان هيتي ته وه، ئه و كار هى به ر له سينه ما ئه دهب به شيويه كي ديار خوى بۆ ته رخان كىردبوو. لېره دا ده توانين ئاماژه به و جوړه كار كىردنه بدين كه (گابريل گاريسيا ماركيز) بۆ كۆلومبيا و كارلوس فيونتييس بۆ مه كسيكيان كىرد. له دواى ئه م پرۆسه يه وه و به يپى گه شه كىردنه خيرا كاني بواري به ره هه مه ينيانى سينه مايى و بچوو كبوونه وهى ئامير ه كان و سانا تر كار كىردنيان، سينه ما و ئه دهب شان به شانى يه كدى كاريان له سه ر به زيندووي هيشته نه وهى كه لتوور كىرد وه ك پايه يه كي پته وى شوناس.

گه شه سهندنى سينه ماي سيه م:

به گشتى هونه رى سينه ما گه ليك پيشكه وتنى به خووه بينى و گه يشته ئه و ئاسته ي وه ك هوكاريكى گوزارشتى سه ره كي و راسته قينه مامه له ي له گه ل بكرت، به دلنيايى ئه و گورانه بۆ هه موو جومگه كاني ئه و هونه ره و بۆ هه موو ستايله كاني كار كىردن كاريگه رى ده بيت. سينه ماي سيه م يمش وه ك فاكته رى گوزارشتى ئه و نه ته وانه ي به به رده واهم ته ماشاى دنيا ده كهن، به توندى بهر ئه و كاريگه ريه ده كه وى ت و هه ولى جياوازي فيلم سازان يمش له م گورا نكار ييه دا ده بينرت. لېره وه ئاراسته ي ترى كار كىردن دپته كايه وه، به شيك له فيلم سازان ده بنه به رگريكارى كه لتوورى باوى نه ته وه كانيان بۆ داكوكي كىردن له مافه كه لتوور ييه كان، " فيلم سازانى پيشكه وتنخواز له جيهانى سيه م دا دل به ندپى خويان بۆ رۆليان له داكوكي كىردن له گوزارشته ميلليه كان دهرده برى، نمونه ي فيرنا ندۆ بيژى ئه رجه نتيى و ئوكتا فيؤ گو ميژى كوي، كه سينه ماي يانه هه سته وه رى خويان بۆ كه لتوورى ميللى پيشان دا". (Gabriel: 1987: 18).

بهو شيوهيه كاري فيلمساز لهو دنيايه داگورا و ئيدي سينهما دهتوانيت بهرهو ئافارتيكي تر بروات و شويني تر بو گوزارشت و كاركردن بدوزيتهوه، چونكه له سهردهي گلوباليزهيشن و دواي گلوباليزهيشنيشدا هيشتا له جيھاني ستيه ژمارهيهك كيشه ماون كه مامه لهي درووستيان له گه له نه كراوه. هيشتا نهو كومه لانه له ژير شوكي كولونئاليزم و ليكهوته وه كانيدا دهژين و زرگاريان نه بووه، بويه دهبوو ديدنيكي سينه ماوي جياواز گه شه بكات، فيلمی وَا بهرهمه پيترت كه به شداری پرۆسه ي زرگاريووني نهو گه لانه بكات لهو هه ژموننه زوره ي كولونئاليزم، دهبوو "نهو فيلمانه كوتايي به داگيركاري عه قلی نهو ميلله تانه بهين تا بتوانن هوشياريه كي راديكال گه شه پي بدن كه دهتوانيت گورانكاري كومه لايه تي بهرپا بكات". (Guneratne, 2003: 11). واته سينهما لپره وه ئهركيكي تر دهكه وئته نه ستوي كه ئهركي به شدارييكرده له بونيائتاني هوشياريه كي گشتييدا. هوشياريهك كه دهتوانيت روي كاريگه له هه زرگورانكاريه كدا ببينيت كه كومه له مرويه كان به خوiane وه دهيينن. نه هه ولانه له زورنيك له ولتاني جيھاني ستيه دهستي پيكرد و هوشياربي تاك، گه له سه ر ئاستي دهستيزيش بوو، گه يشته شوئيكي كه بازنه ي مامه له كرده كه ي فراوان كرد و ئاكامه كانيشي له سه ر پهوتي فيلمسازي بهم شيوهيه بوو:

1. په يدابووني دهرهينه راني ليھاتوو و گه شه كردني ستايله كانی بهرهمه پينان وهك دوو فاكتهري گرنگي گه شه سهندني نه م جوړه له سينه ما ئاشكراتر دهرهكوتن. هه رچه نده سينه ماي ژاپون به ناوبانگي گه وره دهرهينهر كپروساوا له بلنديدا بوو، به لام هه نگاوه كانی دواتر زياتر نهو ستايي كاركرده ي ناساند و كاره كانی (ئوزو)ش وهك شوناسيكي تري كه لتووري بو دنياي خوړه لاتي ئاسيا هاته ئاراهه.

2. گه شه سهندني سينه ماي ئيران به په يدابووني شه پولي نوي له سه ر دهستي سوھراب شه هيد سالس و دواتر په ره پيداني نهو ستايله و په يدا بووني دهرهينه راني وهك عه باسي كياروستامي، موحسيني مخرمه ئباف، داريووش ميهرجوي، مه جید مه جیدی، جه عفره په ناھي، ره خشان به ني عتماد، نه سغهر فهره ادي و به همهن قوبادي...

3. گه شه ي سينه ماي كوريا و په يدابووني دهرهينه راني ليھاتوو له نموننه ي كيم كي دوک، بونگ جوون هو و كيم جي وون؛ كه له فيستقاله نيوده وله تيبه كاندا پيشبركي ناوه گه وره كان ده كهن.

4. گه شه ي سينه ماي نه مريكي لاتين، به تايبه تي له كووبا و به رازيل و گه يشتي فيلمه كانيان به فيستيقاله جيھانيه كان و بردنه وه ي نهو خه لاتانه ي ديدى مرويه انه درووشمي سه ره كيانه.

5. گوراني ئاراسته ي كاركردي سينه ماي هيندي و په يدابووني دهرهينه راني ئاراسته جياواز له نموننه ي: ساتينج راي و له م دوايانه شدا كاران جوهر و هاتنه ئاراي ژماره يهك دهرهينه ري لاو كه به ئاراسته يه كي جياواز له سينه ماي بوليود كار ده كهن.

6. گه شه سهندني سينه ماي نه فريقا و شيوازه كانی گوزارشت لهو كيشوهره به تايبه تي له سه ره تاي هه شتاكاني سه ده ي رابردوو، لپره دا دهتوانين ئامازه به فيلمه كانی (Jamie Uys) ي فيلمسازي نه فريقاي باشوور و عوسمان سمبين ي سه ننگلي و سلیمان سيزي ي مالي بکه ين.

به مجوره دهيينن سينه ماي ستيه به ته نها ستاييكي كاركردن نييه، به لكو هه لگري په يام و گوتاريكي تايبه ته و هو كاريكي گرنگ و ته و اوي گوزارشته، كه له چيروكه كانی ژيانه وه سه رچاوه ده گريت و نهو نه ته وانه خاوه نين كه پيشتر له سه ر نه خشه ي مملاني سياسي ه كان جتيگه يه كي نهو توپان نه بووه. نهو فيلمانه ي ده كريت وهك نموننه ي نه م جوړه له سينه ما ته ماشا بكرين:

- فيلمی "I am Cuba" دهرهينهر ميخائيل كالاتوزوف.

- فيلمی "City of God" ي دهرهينهران فيرناندو ميريليس و كاتيا لوند.

- فيلمی "Memories of Murder" ي بونگ جوون هو.

- فيلمی "Autumn, summer, winter and spring" ي كيم كي دوک.

- فيلمه كانی: باران، مندالني ئاسمان و رهنگي خوداي مه جید مه جیدی.

- تامي گيلاس، نه گه ر با له گه ل خو ي بمانبات ي عه باسي كياروسته مي.

- بنده ننگي و قه نده هار ي موحسين مخرمه ئباف.

- ساتيک بو مه ستي نه سه په كان، كيسه له كانيش دهرن و نيوه مانگ ي به همهن قوبادي.

-تەختەپەش و سەعات پېنجى عەسرى سەمىرە مەخمەلەباف.

- ئوسامەى سىدىق بەرمەك كە بەرھەمى ولاقى ئەفغانستانە.

- لۆمبەى دەرھىنەر رائلول پىك. تۆوباب بى-ى دەرھىنەر سۆرىيا سامب، ئەبوونا و پياوتىك ھاوار دەكات-ى محەممەد سالىح ھاوون-ى چادى، كە نمونەى سىنەماى ولاقى ئەفرىقان.

- دواجارىش گەيشتنى سىنەماى ئىران لە رېئى ئەسغەر فەرھادى-يەو بە ئۆسكار و چىنەوھى دووجارى خەلاقى ئۆسكار؛ بە ساناي ئەوھ دەسەلمىن كە تەوژمە كە گەيشتوتە ئاستى رىكابەرىيە كى بەھىز و زۆرىك لە سىنەماى گەلانى تىرى تىپەران.

ھەلبەتە كە دىنە سەر چوارچىوھىيە كى ديارىكراو بۆ ئەم تەوژمە لە فىلم ئاستەمە بۆمان دەستنىشان بىكرىت بەتايەتى لە روى فۆرمى سىنەماوھ. راستە ھەولە كانىان بۆ ھىنانە كايەى فۆرم ھەمان ھەناسەى شۆرىشگىرى تىدا بوو، بەلام لە ئاكامدا چوونىك نەبوون. ھەر ھەنگاوتىكى نوئى بۆ نىو ئەو تەوژمە و پەيدا بوونى فۆرمىكى نوئى سىنەماى سەرلەنوئى شوناسى ئەو تەوژمە لە روى فۆرم و ناوھۆكەوھ دەخاتەوھ ژىر پىرسىار، چونكە تەوژمىك نىيە بۆ رۆزگارنىكى ديارىكراو دروست بووتىت و ھەك پىشتىرىش ئاماژەى پى درا لە گەل گۆرانكارىيە كاندا ئاراستە كانى خۆى دەگۆرىت.

فىلمى كوردى و قەيرانى شوناس:

گەر لە رەگ و رىشەى قولى نەبوونى شوناسى نەتەوھى كوردى بەو مانا فراوانە بگەرىن؛ دەبىت پەنا بۆ ھەندىك تىزى سىياسى بەرىن كە دەتوانىت لەسەر ئاستىكى فراوان دنىمان بۆ بخوئىتتەوھ، تا لەوئىوھ ھەنگا و بەرەو مەبەستە سەرەكىيەكەى خۆمان بنىن. سەرنجدان لە تىزە كانى د. سەمىر ئەمىن دەربارەى دابەشبوونى دنيا بۆ چەق و كەنار و پەراوتىز، رەنگە رىنگەى ناسىنى دوخى و نىبوونى شوناسى كوردىيىمان بۆ كورت بىكاتەوھ و بەرچاوپوونمان بىكات تا دروستەر گەرانى خۆمان بىكەن.

سەمىر ئەمىن باوھرى واىە ھەموو سىستىمىك (ناوھند) و (كەنارى) ھەيە، ھەموو گۆرانكارى و نوئىوونەوھىيەك لە كەناردا روو دەدات، چونكە ناوھند خۆى ئەوھندە جوولەى ناوھ كى ھەيە كە بتوانى بە سەر كىشە كانى خۆيدا زال بىتت گەر لەسەر حسابى ئەوانى تىرىش بىت. ئەو توانايەى لە رېئى دەسبەسەرگرتنى سەرچاوھ كانى ژيان و بردنى بە شىوھى راستەوخۆ يان ناراستەوخۆ بە دەستى ھىناوھ؛ توانستى ئەوھشى پى بەخشىوھ كە لە گەل چىنە ھەژارە كانى خۆيدا لە سازشدا بىت، ھەلبەتە ئەوان بە جۆرىك لە جۆرە كان سوود لەو سىستەمە دەبىن و ھەولنى گۆرىنى نادەن تا ئەو داھاتەى لە كەنارەوھ دىت بەشى ئەوانىشى تىدا بىت.

وئىنەى ديارى (ناوھند)ى بە تەواوى بەرچەستەبوو خۆى لەو ولاقىنەدا دەبىنئەوھ كە ھىزىكى ئابوورى مەزنىان ھەيە و ھەر ئەوھش ھىزىكى سەربازى زەبەلاحيان پى دەبەخشى و تەواوى سەرچاوھ كانى ژيان كۆنترۆل دەكەن. لە بەرامبەردا كەنار بەبەردەوام لە گۆرانكارىيەدا. ئەوھ گەلانى كەنارن كە بەو ژيانەى ھەيانە رازى نىن و تەواوى داھات و سامانىان بە تالان دەبىت، بۆيە ئەوان لە جوولەى بەردەوامدان بۆ ھىنانە كايەى سىستىمى جياواز كە لانىكەى ژيانى تىدا پارىزراو بىت. لە نىوھندە ئەكادىمى و فىكرىيە كانى دنيا، شىكارى زۆر بۆ پىگەى كەنار كراوھ، كە ئاخۆ كام ولاقىنە دەگرتتەوھ، چونكە ناوھند سانتر دەستنىشان دەكرىت و دەناسرتتەوھ، واتە شوناسىكى ئاشكراترى ھەيە، بەلام بۆ دەستنىشانكردى كەنار لەمپەرى زۆر دىتە پىشى. بۆيە ھەندىك واى لىك دەدەنەوھ كە مەبەستى سەمىر ئەمىن لە كەنار "ئەو ولاقىنە نىيە كە كەمترىن توانستى پەرەسەندن و كارىگەرىيان ھەيە لەسەر سىستىمى جىھانى، ئەوانە بوونەتە پەراوتىز يان لەو سىستەمە چوونەتە دەرەوھ". (نعمە: ۱۸: ۷)

ھەر لىرەوھىيە سەمىر ئەمىن زاراوھ كانى جىھانى سىيەم بۆ ولاقىنە ئەمىرىكەى لاتىن و ھىندىستان و جىھانى چوارەم بۆ ولاقىنە عەرەبى و ئىسلامى بە كارھىنا. رەنگە رۆچوونە ناوھى زۆر لە نىو ئەو چەمكەندا توشى و نىبوون و گومرايىمان بىكات، بۆيە لەم توئىنەوھىيەدا، سەرەتا تەنھا دابەشكارى ناوھند و كەنار ھەك گرىمانىك بۆ شىكارى و ھەردەگرىن.

بە گرىمانى ئەوھى نەتەوھ سەردەستە كانى كوردىان بەسەردا دابەشكارون (عەرەب و فارس و تورك) ھەك گەلانى كەنار تەماشى بىكەن، ئاخۆ پىگەى كورد لەو نىوھندەدا دەكەوتتە كۆپوھ؟. ئەگەر كەنار راستەوخۆ لە پەيوھندىدا بىت لە گەل ناوھند و بتوانى كارىگەرى لەسەر

هه‌بیت، ناخۆ نه‌ته‌وه‌یه‌کی بنده‌ست ده‌که‌وتیه‌ کوپێ ئه‌و هاو‌کیشه‌یه‌وه. به‌هه‌موو لێ‌کدان‌ه‌وه‌کان کورد ده‌بیته‌ که‌نار بۆ نه‌ته‌وه‌ی سه‌رده‌ست که‌خۆی که‌ناره، که‌واته‌ ده‌بیته‌ په‌راویز و به‌خواستنی ئه‌و تیزه‌ی د. سه‌میر ئه‌مین ده‌توانین ب‌لێین ده‌که‌وتیه‌ ده‌ره‌وه‌ی سیستمی جیهانی. ئه‌مه‌ حه‌قیقه‌تیکی تاله، به‌لگه‌ش بۆ ئه‌وه‌وه‌یه‌ ئه‌و هه‌موو نه‌هه‌مه‌تییه‌ی به‌سه‌ری هات تا کۆره‌وی ۱۹۹۱ و به‌شدارپی کاریگه‌ری میدیا له‌گه‌یانندی ئه‌و به‌هه‌لاکچوونه‌ بۆ رای گشتی ناوه‌ند، هه‌یچ ولاتیکی دنیا له‌سه‌ری هه‌لنه‌دایه. بۆیه‌ هه‌رکات بیه‌وتت کاریگه‌ری هه‌بیت ده‌بیت ته‌نها له‌رێی نه‌ته‌وه‌ی سه‌رده‌سته‌وه‌ کاریگه‌ری و په‌یوه‌ندییه‌کانی له‌گه‌ل ناوه‌نددا فه‌راهه‌م بکات. ئه‌م دۆخه‌ وا ده‌کات که‌ کورد وه‌ک نه‌ته‌وه‌یه‌کی بیده‌وه‌لت هه‌یچ کات نه‌توانیت ته‌نانه‌ت په‌یوه‌ندییه‌ که‌لتورییه‌کانیشی راسته‌وخۆ له‌گه‌ل ناوه‌نددا به‌رجه‌سته‌ بکات، به‌مانایه‌کی دی ئه‌م دۆخه‌ ده‌گوزێرتیه‌وه‌ بۆ ناوه‌ندی که‌لتوور و هونه‌ریش وه‌ک پێگه‌یه‌کی گرنگی ناو که‌لتووری ئه‌و نه‌ته‌وه‌یه‌ له‌و هه‌ژموونه‌ به‌ده‌ر نییه. بۆیه‌ تا به‌شدارپیکردنی فیلمه‌ کوردیه‌کانیش له‌ فێستیفاله‌کانی دنیا ده‌بیت له‌رێی ولاتی سه‌رده‌سته‌وه‌ بیت، نموونه‌ی دیاری ئه‌وه‌ش به‌شدارپیکردنی یه‌لماز گۆنای له‌ فێستیفاله‌ جیهانییه‌کان به‌ ناوی تورکیاوه‌ و فیلمی (ساتیک بۆ مه‌ستی ئه‌سه‌په‌کان)ی به‌همه‌ن قوبادی بوو به‌ ناوی ئێرانه‌وه‌ له‌ فێستیفالی کان-دا و چه‌نده‌ها نموونه‌ی تری له‌و بابه‌ته‌ش دووباره‌ بوونه‌ته‌وه. که‌واته‌ سینه‌مای کورد، یان فیلمی کوردی هه‌یچ کات به‌ شوناسه‌ نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌که‌ی خۆیه‌وه‌ وه‌ک سینه‌مای گه‌ل یان نه‌ته‌وه‌یه‌که‌ له‌ دنیا دا نه‌ناسراوه‌ و هه‌رده‌م پاسپۆرتی ولاتیکی دیکه‌ی هه‌بووه. بۆیه‌ تا هه‌نوکه‌ش به‌و جۆره‌ ماوه‌ته‌وه‌ و نه‌یتوانیوه‌ ئه‌و به‌ربه‌سته‌ تێپه‌رێنێ.

فیلمی کوردی که‌ له‌ زۆر تایبه‌تمه‌ندییدا هه‌مان ئه‌و سیفه‌تانه‌ هه‌لده‌گریت که‌ سینه‌مای سییه‌م هه‌یه‌تی و به‌ هه‌مان ئه‌و میکانیزمانه‌ش ماوه‌یه‌کی زۆر کاری کردووه‌ که‌ ئه‌و ته‌وه‌ژمه‌ کاری پێ ده‌کات و له‌سه‌ر ئه‌و رێجکه‌یه‌ ئه‌ویش هه‌وێی داوه‌ چۆن ئه‌وان "په‌یامی سیاسی له‌ بونیادیکی گێرانه‌وه‌ی کلاسیکیدا جێ ده‌که‌نه‌وه‌ و ئه‌و سیستمی ئاماژه‌یه‌ به‌کار ده‌هێنن که‌ بۆته‌ به‌شێکی دانه‌براو له‌و زمانه‌ هه‌میایه‌ی سینه‌ما هه‌یه‌تی" (Monaco:2007:17) ئه‌ویش هه‌مان ستراتیجی کارکردن به‌کارهێنێ، به‌لکو دۆخی کوردی زۆر شیاوتریشه‌، چونکه‌ هه‌یشتا له‌ کێشه‌کانی رابردوودایه، هه‌یشتا په‌بندی چه‌رده‌یه‌که‌ رووداوی نیو مێژوووه‌ و هه‌روا باسانای له‌و ئه‌رکه‌ ده‌ریازی نابیت. پرسپاری گرنگی لێره‌دا ئه‌وه‌یه‌ که‌ داخۆ گه‌ر بچیته‌ ژێر چه‌تری سینه‌مای سییه‌مه‌وه‌ ده‌توانی ئه‌و به‌ربه‌ستانه‌ لایه‌ت و خۆی به‌ شوناسی راسته‌قینه‌ی خۆیه‌وه‌ دوور له‌ ناوی ده‌وله‌تانی عێراق و ئێران سوریا و تورکیا په‌یوه‌ندی خۆی له‌گه‌ل ناوه‌ند په‌ره‌ پێ بدات؟

وه‌لامی ئه‌م پرسپاره‌ تا ئیستا ناتوانیت کۆنکریتی بیت، چونکه‌ له‌مه‌په‌ره‌ سیاسیه‌کان هه‌نده‌ به‌هێز بوون نه‌یانه‌هێشتووه‌ ئامبازی ئه‌ودو بیت. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا هه‌ندیک هه‌ول هه‌بووه‌ بۆ برینی ئه‌و سنوره‌، ئه‌ویش به‌خواستنی ئه‌و ده‌زگایانه‌ی ناوه‌ند که‌ له‌ دوا سهره‌له‌دانی چه‌مکه‌کانی گلوبالیزه‌یشن و بچووکه‌بوونه‌وه‌ی دنیا بۆ گوندیکی بچووک که‌میک ئاسانتر بوو. که‌واته‌ شوناسی نه‌ته‌وه‌پێ وه‌ک شوناسیکی سیاسی که‌متر ده‌توانیت کورد بگه‌نێتیه‌ ناوه‌ندو پێگه‌کانی. که‌واته‌ دوو رێگه‌ی سه‌ره‌کی له‌به‌رده‌م ره‌خنده‌دا هه‌یه‌ بۆ مامه‌له‌ کردن له‌گه‌ل فیلمی کوردی :

یه‌که‌میان: ده‌بیت ئه‌و چه‌مکه‌ی حه‌مید ده‌باشی بۆ سینه‌مای فه‌له‌ستینی به‌کاری ده‌هێنێ به‌ناوی (سینه‌مای نه‌ته‌وه‌ی یان گه‌لی بیده‌وه‌لت) وه‌ریگری و ببیت به‌ به‌شێک له‌ کاروانی گه‌لانی سته‌ملیکراوی خۆره‌لات.

دووهم: گه‌رانه‌ به‌ شوێن پێگه‌یه‌کی دیاردا له‌ نیو سینه‌مای سییه‌مه‌دا، به‌لام له‌جێی شوناسی سیاسی شوناسیکی که‌لتووری هه‌لبگری و به‌و پۆلێنکاریانه‌ قایل بیت که‌ شوناسی که‌لتووری ده‌یسه‌پینیت به‌سه‌ریدا. گه‌ر به‌و دیدهی محه‌مه‌د عابد ئه‌لجابه‌ری مامه‌له‌ له‌گه‌ل چه‌مکی که‌لتوور بکه‌ین که‌ "ئه‌و پێکهاته‌ پێکه‌وه‌ گونجاوه‌ بیت له‌ یاده‌وه‌ری و دنیابینی و به‌ها و په‌رمز و گوزارشت و ئه‌فراندن و له‌ ئاینده‌پوانینه‌ی که‌ شوناسی ژیا‌ری کۆمه‌لێکی مرو‌پێ پێکه‌وه‌، که‌ نه‌ته‌وه‌یه‌که‌ یان هه‌ر شتیکی تر که‌ به‌و مانایه‌ بیت، له‌چوارچێوه‌ی په‌ره‌سهندنی کرده‌ی دینامیکی ناوخۆی و توانستی به‌رده‌وامی و دان و ستاندن ده‌پارێزیت"، (الجابه‌ری: ۱۹۹۷: ۱۴)؛ ئه‌وا بۆ نه‌ته‌وه‌یه‌کی وه‌ک کورد ده‌شیت هه‌ندیک باوه‌ر و ئایینی کۆنیشی بخه‌ینه‌ سه‌ر و به‌ مانایه‌که‌ جۆرێک له‌ هه‌لی تایبه‌تمه‌ندی و جیاکردنه‌وه‌ به‌ کورد ده‌به‌خشیت. هه‌ر له‌و سۆنگه‌یه‌وه‌ پێناسه‌ی دووهمی جابه‌ری بۆ ئه‌م نیوه‌نده‌ به‌کارهێنێن که‌ پێی وایه‌ که‌لتوور "گوزارشتی ره‌سه‌نه‌ له‌ تایبه‌تمه‌ندی مێژوویی نه‌ته‌وه‌یه‌که‌ له‌ نه‌ته‌وه‌کان، گوزارشته‌ له‌ دیدی نه‌ته‌وه‌ ده‌رباره‌ی گه‌ردوون و ژیا‌ن و مردن و مرو‌ف و ئه‌رک و توانا و سنووره‌کانی و ئه‌وه‌ی پێویسته‌ بیکات و ئه‌وه‌شی که‌ پێویسته‌ نه‌یکات"، (الجابه‌ری: ۱۹۹۷: ۱۵)؛ ئه‌وا گریمانی به‌شدارپیکردنی برۆا و ئاینه‌کان پێویستی به‌ گه‌ران و سه‌لماندنی زیاتر نییه‌، چونکه‌

ئەوانیش دەچنە نێو ئەو پێناسە یەو.

کەواتە گەر لە سەر لیکدانەووەکانی جابری بەردەوام بین دەزانین کە شوناسی کەلتووری لەسەر سێ ئاستی جیاوازی کار دەکات، شوناسی تاک و شوناسی کۆمەڵی و شوناسی نیشتمانی یان نەتەوێ. تاک لە نێوان ئەوانی تردا و کۆمەڵە یەکی مەرۆپی لە بەرامبەر کۆمەڵەکانی تردا وەک خێل یان کەمایەتی ئایینی و دواتر نەتەوێ لە بەردەم نەتەوێکانی تردا. پەيوەندی لە نێوان ئەم سێ جۆرەدا جێگیر و وەستاو نییە و بەپێی دۆخ و جۆری مەلەکانی ئەواندا.

بەشێکی تر لە تێزەکانی جابری بۆ دۆخی کوردی لە مەسەلەکانی شوناسی کەلتووریدا بۆ ئومێدکەر، لەو کۆسپتەکاندا کە جابری و دەبێی "شوناسی کەلتووری تەواو نابێت و تاییبەتمەندی ژیاپی دەرناکەوێت و نابێتە شوناسێک کە داوا لە جیهان بکات دان و ستاندنی لە گەڵ بکەن، تا ژێدەری لە قەوارەییەکی ئاشکرا دەرنەکەوێت کە ئەم سێ رەگەزی تێدا بێت: نیشتمان و نەتەوێ دەوڵەت". (الجابری: ۱۹۹۷: ۱۱۵).

گەر نیشتمان: سەرزمینی نیشتمانی جێبوونی نەتەوێ، کورد لە مێژەو خاوەنیەتی، نەتەوێش بە هەموو پێوانگەکان ئامادەیی هەیە، بەلام دەوڵەت کە بەرجەستەیی یاسایی قەوارە نەتەوێ و نیشتمان بێت بە مانا جابرییەکی کە "قەوارەییەکی یەکتایی نیشتمان و نەتەوێ بەرجەستە دەکات"؛ (الجابری: ۱۹۹۷: ۱۱۶)، نەکە سیستمی سیاسی کە دەسەلات پێدا دەکات و حکومەتی ئەو کۆمەڵە مەرۆییە دەکات. بەم شێوەیە کورد لایەکی سێکۆچکە کە مە و دەبێت هەوڵی مەزنتەر بختە گەر تا بتوانێت بەو شوناسەوێ پێ بختە نێو دنیای ئەوانی ترەو. دنیایەکی کە بە زنجیرەییەکی تێری گەرە دەورە دراو و دەیهوێت هەژموونی خۆی بەسەر دنیای ئەوانی تریشدا بسەپنێت. خۆڕاوا بە هاندانی ئەوانی تر بۆ چوونە ژێر چەمکی ئەو تێرمانەوێ کە داھێنراوی خۆین بە بەردەوام لە هەوڵی سەرینەو و کەڵکەندەوێ شوناسە لۆکالیەکاندا بەو نمونە کە جیهانگیری دینیتە گۆری، بە جیهانگیرییەو "دەبێتە پاشکۆیەتی زیاتری کەنارەکان بۆ سەنتەر، یە کگرتن و کۆکردنەوێ هێزەکانی سەنتەر و لە بەرامبەر ئەوێشدا هەلۆهەشاندنەوێ هێزەکانی کەنار، لە نێو ئەوانیشدا دەوڵەتی نیشتمانی" (الجابری: ۱۹۹۷: ۱۱۶).

لە گەڵ ئەوێ ئەم رەهەندە سیاسییە بە جیهانگیرییەو وەک فاکتەرێکی دەستی خۆڕاوا وەک وەک سەنتەر لە بەرامبەر کەناردا پێناسە کردووە؛ لە لایەکی ترەو و لە نێوئەندە رەخنەییەکانی میدیا و سینەمادا ئارگومێنتی جیاوازی لە دۆخی گلوبالیزەیشن و پێشکەوتنە گەرەکانی تەکنەلۆجیادا دەربارەیی سینەما وەک هەلگری شوناسی کەلتووری نەتەوێ و گەلان هاتە کایەو. زۆریک لە بیریارانی ئەم بوارە و دەبین کە سینەما دەتوانێ دۆخی جیاوازی لە دنیای ئەمڕۆدا بەتێتە کایەو، چونکە فیلم کار لەسەر جۆرە شوناسی تر دەکات کە سنوور تێدەپەڕنێت و بە تێری (Transnational) مامەڵە لە گەڵ دەکەیت. (Ezra and Rowden 2006, Higbee 2007). ئەو تێرە کە زادەیی سەردەمی نوێیە و لە نێوئەندە رەخنەییەکاندا شیکاری زۆری لەسەر بونیات دەنرێت. هەرچەندە بەر لە داھێنایی ئەو تێرە ژمارەییەکی تر ناولینان هەبوون بەلام دواجار ترانسناسنالی زۆرینەیی لەخۆی گرت.

گەر بە وردی و سەرئەوێ مامەڵە لە گەڵ ئەم تێرە نەکەین رەنگە بێمانا و ناچۆر دەریکەوێت، بۆیە بەر لە هەموو شتەکان پێویستمان بە پێناسەییە کە لە نیگەرانی دەریازمان بکات. گەر بەو مانایە کار بکەین کە ترانسناسنالی "وردەکارییەکانی هەر فیلمێک لە خۆ دەگرت: کێ فەندی کردووە، کێ درووستی کردووە. مامەڵە لە گەڵ چ بابەتیە دەکات (ترانسناسنالی یان بە شتیکی جیاوازی) چۆن نمایش کراو، چۆن لە کۆنتیکستی روناکییری و بازگانی جیاوازی وەرگیراوە" (William: 2009: 18).

بەشێکی تر لە رەخنەگران پێیان وایە ناکرێت ئەو پێوانگە بە تەنھا بۆ ناسینەوێ فیلمێک بە کاربەتێت (Mette Hjort: 2007)، چونکە لە دنیای ئەمڕۆدا زۆر فیلمساز لە ولاتی خۆیان بودجەیی دروستکردنی فیلمیان دەست ناکەوێت و ناچار پەنا بۆ کۆمپانیای بەرھەمھێن و دەزگا کەلتووریەکانی دەروە دەبەن و مەرچ نییە فیلمەکانی شوناسی ترانسناسنالی هەلبگرێت، لە فیلمسازی کوردیدا نمونەیی (بەھمەن قوبادی و شەوکت ئەمین) هەن، کە بۆ چەند پڕۆژەییەکی جیاوازی لە دەروەیی زیدی خۆیان بودجەیی فیلمەکانیان یان بە شتیکی لە بودجەکانیان پەیدا کردووە.

هەلبەتە ئەو چەمکە بەدەر نییە لەوێ رینگە بدات بە هەر فیلمێک کە خواستە نیشتمانی و کەلتووری و مەرۆییەکانی خۆی بە تاییبەتی بپارێزێت و ئەو بابەتە هەلبگرێت کە خۆی دەیهوێت دەربارەیی کار بکات. لێرەدا دەبێت ئاماژە بەو بەدەین کە لەسەرەتاو ئەم تێرە بۆ ئەو فیلمانە

ساناتر و دهره ته که به هیتر ده کات.

دهره نجام:

لهم سهردهمه نوتیه دا که سهردهمی سرینه وهی شوناسه لۆکالییه کانه و ههردهمه و به نیوی داهینانی تیرمیکی نوتیه خورئاوا به خوی و هه ژموونه کانیه وه دیت و خه ریکی سه نترالیزه کردنی که لتووری خوی ده بیت، ناخو خوره لآت و به تایبه تی که مه نه ته وایه تییه کانی وه ک کورد ده توانن چ جور به رگریه ک له به رامبه ردا ئه و شه پوله تونده دا بینا بکه ن؟ هه ئبته ریشتن له گه ل ئه و شه پوله دا چهند قازانچی له رووی هاو تابوون له گه ل ئه ویترا هه یه، به شی ئه وهش زیان به که لتوور و شوناسه کۆمه لایه تییه لۆکالییه کان ده گه ئنیت، به لام هیشتا هه ندیک کایه ماون که ده شیته شه ری ئه و مانه وه یه ی لئوه بکه ین و هه وئی تیدا بده ین که تا هه نووکه و تاراده یه ک له فه راموشیدا بوون.

سینه ما بۆ کورد بهر له شه ری شوناس، شه ریکی تری له پیشه، که تا هه نووکه فه راموش کراوه. تا ئیستا هیچ پرۆزه و بیرکردنه وه یه ک به ئاراسته ی بنیاتنا نه وه ی کاراکته ری کوردی له ناوه وه نه هاتۆته گۆری. چه وساندنه وه و شه ر و ئازاوه کانی ناوچه که و دواتر جینۆساید ه کانی به سه ر کوردا هاتوه له نمونه ی ئه فال ناخی کاراکته ری کوردی هه لاهه لا کردوه، به لام ئیمه له جی رۆچوون به نیو ئه و برینه دا و به کاربردنی سینه ما وه ک جوریک له فه ره بوو کردنه وه ی رۆچی و ده روونی؛ خۆمان به تاکتیکی نه گونجا وه خه ری ک کرد. ئه زموونی هه ندیک گه لانی دی ئه وه ی سه لماندوه که شوناسی نه ته وه له ساریژکردنه وه ی بریندا پته وتر ده بیت، نمونه ی دیاریش به شداری سینه ما یه له ناساندنی جووه کان وه ک مه زنترین قوربانی سه ر رووی زه مین. ئه و چه مکانه ده توانن له رپی فره پیوانه پی جیۆپوله تیککیه وه بگه نه دنیا، به مه رچی توانستی به ره مه هینانی بونیادیکی گپانه وه که ده توانی وه رگری دنیا ی ئه وانی تر له رپی هۆشاری و هه سه ته وه بیزوینی و خوی له سۆزیک رپوت که له سهردهمه نوتیه کاندایه خ وه رناگریت و نایکریت بچیته نیو ئارگومینتی مه به سه تگه راوه، دوور بخاته وه.

پرۆزه ی دامه زرانندی که لتووری نه ته وه یی یان نیشتمانی به مانا فراوانتره که ی پرۆزه یه کی گشتگیری کۆمه لی کراوه یه و له سه ر که لتووری نووسراو و بیستراو و بینراو بنیات دهنیت، که له بنه چه دا ره گ و ریشه یه کی میژووی هه یه. ئه و ده مه ی رابردوو وه ک که لتوور له نیو میراتی نه ته وه یی ده ربازی ده بیت و له رپی سینه ما وه وه ک نیوه ندیک کاریه گه ر خوی نمایش ده کات، ده توانی هه ردوو پنیه که ی شوناس له ئیستادا ته واو بکات. به مانایه کی ساده تر، بۆ ناسینه وه ی شوناسی که لتووری نه ته وه یه ک پیویستمان به سینه ما یه که ره گ و ریشه یی راسته قینه ی که لتوور به دیدی ئیستاهه پشکه ش بکات. ئه م هه نگا وه پیویستی به سه رمایه گوزاری له نیو کایه که لتووری و روناکیریه کاندایه یه، که له هه موویان گرنگتر وه به ره یینه له پیگه یاندنی عه قلی رۆشنگه رانه ی تا ک تا خوی له کاریه گریه کانی غه یبانییه ت و ئایدۆلوجیا و مه زه هب بدزیته وه و دنیا له دیدیک جیا وازتره وه بیینی. ئه وسه ئه و جوره میتانتییه رۆشنگه ره ده زانی سینه ما چ کاریه گریه کی گه وه ی له سه ر دروو ستکردنی شوناسی که لتووری نه ته وه یی یان نیشتمانی هه یه و به شوین میکانیزی دامه زرانندیا ده گه ریت. هاوکات، به پشتبه ستن به هه ندیک بنه ما ی تیوری که تائیتا له نیوه ندی فیلمسازی کوریدا فه راموش کرابوو هه لی کرانه وه ی زیاتر بۆ فیلمسازی کوردی به رووی دنیا دا ده کاته وه، چونکه فیلمسازی هۆشیار و به ئاگا له و چه مکه نوتیانه ده توانیت کۆده کانی ئه و ته لیسمه بکاته وه که خورئاوا بۆ هیشته وه ی خوی وه ک سه نته ری دنیا به ره مه ی هیناون. یه کیک له و چه مکه باوانه ی کاری له سه ر ده کریت ترانسناشنال سینه ما یه، ئه م چه مکه پیویستی به به ره مه هینانی جوره میکانیزی که ده توانیت مامه له ی له گه ل بکات. بانگه یشتکردنی سه رمایه گوزاری ده ره کییه بۆ نیو نیوه ندیک که لتووری که ده توانیت ده نگ و ره نگی کورد له گه ل خوی به ره و دنیا ی ئه وانی تر ببات. هه لبه ته میکانیزی بانگه یشتکردنی سه رمایه ی ده ره کی پیویستی به ئاماده سازی به ته واو هه یه، چ له رووی مارکیتین بۆ چیرۆک و لۆکیشن و توانا مرۆپیه کانی کوردستان، چ له دۆزینه وه ی هه لی کاری پیکه وه یی. به شیک له م ئه رکه ده که ویته ئه ستۆی دامه زراوه کانی ده ولت، که ده توانن به دامه زرانندی فیلم فاوه نده یشن یان هه ر ده رگا یه کی تر له پینا و ریکه ستنی کاری فیلمسازی له کوردستان به شیک له و ئه رکه به خیرای به جی به یین، لایه کی تری ئه و ئه رکه ش ره خسانندی زه مینه ی کاره بۆ فیلمسازی کورد تا به توانا نیشتمانییه کانی به ره مه ی کوالتی به رز پشکه شی دنیا بکات و سه رنجیان بۆ ئه م پانتاییه رابکیشیت. ئه و ئه رکه شی له ئه ستۆی فیلمسازه کارکردنه له سه ر کوالتی به ره مه م، چ له شیوازی گپانه وه ی چیرۆکه وه تا ده گات به قوناغه کانی پۆستپروداکشن و دواتر شیوازی بلاو کردنه وه ی فیلم.

ئەم پروسەيە دريژخايەن و گرانه، بەلام هەنگاوی سەرەتای دەویت، هەركات ئەم دوو لایەنە کە بەشدارن لەو ئەركەدا کەوتنە خۆیان بۆ دۆزینەوهی میکانیزی گونجاو، هەلبەت بە پشتبەستن بە توانای خەلکی پەسپۆر و ئەکادیمی، دەتوانن قووناغیک بچنە پێشی، قووناغیک کە لانیكەم لەویو بونیاتنای ئایندەیه کی دیارتر دەست پێ دەکات.

ئەم کایە فرەهەستەوهه پێویستی بە توێژینەوهی گەلیک زۆرە، بەتایبەتی کە کایەیه کی خالییه لە توێژینەوهی زانستی و پەسپۆرانیکی کە دەتوانن لە رێی گەپان و پشکنینی زۆرەوه مامەلەهی لەگەڵ بکەن. بۆیە بانگهێشتی هەموو ئەو نیوهندانەهی بایەخ بە کەلتووری گەلان دەدەن بۆ ئەنجامدانی توێژینەوهی زانستی لەم بوارە فرەهەستەوههدا ئەرکی دامەزراوە ئەکادیمی و سەنتەرەکانی توێژینەوهیه لە کوردستان، لەگەڵ تەرخانکردنی بودجەهی پێویست بۆ ئەوانەهی دەیانەویت تەرخانی ئەم کایەیه بن دەشیت هەنگاویکی باش بێت تا وردتر کێشەکان دەستنیشان بکریین و پاشان چارەسەریان بۆ بدۆزێتەوه.

السينما الثالثة و ازمة الهوية

محاولات السينمائيون الكرد لايجاد مكانة في ذهن الآخر

سەرچاوه کان بە زمانی ئینگلیزی :

- Gabriel, Teshome (١٩٨٦): "Third Cinema as Guardian of Popular Memory Towards a Third Aesthetics". Available at: <http://teshomegabriel.net/third-cinema-as-guardian-of-popular-memory>.
- Guneratne, R. Anthony (٢٠٠٣): "Rethinking Third Cinema" eds. Guneratne R. Anthony & Dissanayake, Wimal. Routledge, New York, London.
- Higbee, W. and Lim, S. H. (٢٠١٠), 'Concepts of transnational cinema: towards a critical transnationalism in film studies', *Transnational Cinemas* ١ :١, pp. ٢١-٧, doi: ١٠,١٣٨٦/trac.١/١,١,٧.
- Monaco,J.(٢٠٠٠), *How to Read a Film: The Art, Technology, Language. History and Theory of Film and Media*, ٣rd edn (Oxford: Oxford University

Press.

- Newman ,K (٢٠١٠). Notes on transnational film theory decentered subjectivity, decentered capitalism. In In Natas̃a D̃urovićová & Kathleen Newman Editors : *World Cinema Transnational Perspective*. Routledge, New York, London.
- Naficy, Hamid (٢٠٠١) *An Accented Cinema: Exilic and Diasporic Filmmaking*. Princeton University Press, USA.
- Wayne, Michael (٢٠٠٢): "The Critical Practice and Dialectics of Third Cinema". In *The Third Text Reader: On Art, Culture, and Theory*, pp. ٢٢٧-٢١١. Published by: Continuum, New York.
- William, B. (٢٠٠٩) *Lost in Translation*, in Ruby Cheung & D. H. Fleming Editors: *Cinemas, Identities and Beyond*, Cambridge Scholars Publishing.

سەرچاوه کان بە زمانی عەرەبی

-الجابري، محمد عابد. (١٩٩٧) العولمة والهوية الثقافية.. عشر أطروحات، في مجموعة مؤلفين، ندوة العرب والعولمة، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت.

حنفي، د. حسن & العظم، د. جلال (٢٠٠٠). ما العولمة، دار الفكر، دمشق _

- نعمه، اديب. سمير أمين: مركز وأطراف وسقوط في الهامش. جريدة المدن الإلكترونية. عدد يوم الثلاثاء ٢٠١٨/٠٨/١٤